



Southern Sotho (Sesotho)

Selelekela sa Lithako

Letšoa la sefapano

Ka lebitso la Ntate, le ho Mora le oa Moea o Halalelang.

Amen

Litumeliso

Mohau oa Morena oa rona Jesu Kreste, Le lerato la Molimo, le kopano ea Moea o Halalelang ho ba le lona bohle.

Le ka moea oa hau.

Molao oa Pholoso

Barab'eso (bara le barali babo rona), a re keng re amohela libe tsa rona, Kahoo itokisetse ho keteka liphiri tse halalelang tse halalelang.

Ke bolela Molimo ea Matla 'Ohle le ho uena, banab'eso, hore ke entse sebe haholo, menahanong ea ka le ka mantsoe a ka, ka seo ke se entseng le ho seo ke sa hlolang ho se etsa, ka molato oa ka, ka molato oa ka, ka phoso ea ka e bohloko ka ho fetisisa; ke ka hona ke kopang Maria ea kileng a ba moshanyana Mangeloi 'ohle le bahalaleli, Mme uena, banab'eso, Ho nthata ho Jehova, Molimo oa rona.

E se eka Molimo ea Matla 'Ohle a ka re hauhela, Re felele libe tsa rona, 'Me u re tlišetseng bophelo bo sa feleng.

Amen

Welsh (Cymraeg)

Defodau rhagarweiniol

Arwydd y Groes

Yn enw'r Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd Glân.

Amen

Cyfarchiad

Gras ein Harglwydd Iesu Grist, a chariad Duw, a chymundeb yr Ysbryd Glân fod gyda chi i gyd.

A chyda'ch ysbryd.

Deddf Penitential

Brodyr (brodyr a chwiorydd), gadewch inni gydnabod ein pechodau, Ac felly paratowch ein hunain i ddathlu'r dirgelion cysegredig.

Rwy'n cyfaddef i Dduw Hollalluog ac i chi, fy mrodyr a chwiorydd, fy mod wedi pechu'n fawr, yn fy meddyliau ac yn fy ngeiriau, Yn yr hyn rydw i wedi'i wneud ac yn yr hyn rydw i wedi methu â'i wneud, Trwy fy mai, Trwy fy mai, trwy fy nam mwyaf blin; Felly gofynnaf i Fendigaid Mary byth-Virgin, yr holl angylion a seintiau, A chi, fy mrodyr a chwiorydd, i weddio drosof i'r Arglwydd ein Duw.

Bydded i Dduw Hollalluog drugarhau wrthym ni, maddau i ni ein pechodau, A dewch â ni i fywyd tragwyddol.

Amen

Southern Sotho (Sesotho)

Kyrie

Morena, eba le mohau.

Morena, eba le mohau.

Kreste, eba le mohau.

Kreste, eba le mohau.

Morena, eba le mohau.

Morena, eba le mohau.

Gloria

Kganya e be ho Modimo mahodimong. le khotso lefatšeng ho batho ba nang le thato e ntle. Re u rorisa, rea u hlohonolofatsa, rea u rata, rea u tlotlisa, re u leboha ka khanya ea hao e kholo; Morena Modimo, Kgosi ya lehodimo, Oho Modimo, Ntate ya matla wohle. Morena Jesu Kreste, Mora ea tsoetsoeng a 'notši, Morena Modimo, Konyana ya Modimo, Mora wa Ntate, o tlosa dibe tsa lefatshe; re hauhele; o tlosa dibe tsa lefatshe; amohela thapelo ya rona; o dutse letsohong le letona la Ntate; re hauhele. Hobane u Mohalaleli u le mong; ke wena Jehova feela, ke uena u le mong u Ea Holimo-limo; Jesu Kreste, ka Moya o Halalelang, kganyeng ya Modimo Ntate. Amen.

Bokella

A re rapeleng.

Amen.

Liturgy tsa lentsoe

Welsh (Cymraeg)

Ngghyrllys

Arglwydd, trugarha.

Arglwydd, trugarha.

Crist, trugarha.

Crist, trugarha.

Arglwydd, trugarha.

Arglwydd, trugarha.

Gloria

Gogoniant i Dduw yn yr uchaf, ac ar y ddaear heddwch i bobl o ewyllys da. Rydym yn eich canmol, rydym yn eich bendithio, rydym yn eich addoli, rydym yn eich gogoneddu chi, Rydyn ni'n rhoi diolch i chi am eich gogoniant gwych, Arglwydd Dduw, brenin nefol, O Dduw, Tad Hollalluog. Arglwydd Iesu Grist, dim ond Mab anedig, Arglwydd Dduw, Oen Duw, Mab y Tad, rydych chi'n cymryd pechodau'r byd i ffwrdd, trugarha wrthym; rydych chi'n cymryd pechodau'r byd i ffwrdd, derbyn ein gweddi; Rydych chi'n eistedd ar ddeheulaw'r Tad, trugarha wrthym. I chi yn unig yw'r un sanctaidd, ti yn unig yw'r Arglwydd, Chi yn unig yw'r Goruchaf, Iesu Grist, gyda'r Ysbryd Glân, Yng ngogoniant Duw y Tad. Amen.

Cynullet

Gadewch inni weddïo.

Amen.

Litwrgi y gair

Southern Sotho (Sesotho)

Ho bala pele

Lentswe la Morena.

Ho bokwe Modimo.

Polotho ea liithuti

'Malo oa bobeli

Lentswe la Morena.

Ho bokwe Modimo.

EPESALO

Morena a be le Iona.

Le ka moya wa hao.

Ho bala Kosepele e halalelang ho latela N.

Kganya e be ho wena, Morena

Evangedi ya Morena.

Ho bokwe wena, Morena Jesu Kreste.

Mosebetsi oa tumelo

Ke dumela ho Modimo a le mong, Ntate ea matla 'ohle, moetsi wa lehodimo le lefatshe, ya dintho tsohle tse bonahalang le tse sa bonahaleng. Ke dumela ho Morena a le mong Jesu Kreste, Mora ea tsoetsoeng a 'notši oa Molimo, tsoetsoe ke Ntate pele ho lilemo tsohle. Modimo o tswang ho Modimo, Leseli le tsoang Leseling, Modimo wa nnete o tswang ho Modimo wa nnete, ea tsoetsoeng, ea sa kang a etsoa, ea tšoanang le Ntate; ka eena lintho tsohle li entsoe. O theohile leholimong bakeng sa rōna batho le bakeng sa poloko ea rōna; 'me ka Moea o Halalelang o ile a tsoaloe ke Moroetsana Maria, mme ya eba

Welsh (Cymraeg)

Darllen cyntaf

Gair yr Arglwydd.

Diolch i Dduw.

Salm ymatebol

Ail Ddarlleniad

Gair yr Arglwydd.

Diolch i Dduw.

Efengyl

Yr Arglwydd fod gyda chi.

A chyda'ch ysbryd.

Darlleniad o'r Efengyl Sanctaidd yn ôl N.

Gogoniant i chi, O Arglwydd

Efengyl yr Arglwydd.

Canmoliaeth i chi, Arglwydd Iesu Grist.

Proffesiwn Ffydd

Rwy'n credu mewn un Duw, y Tad Hollalluog, gwneuthurwr y nefoedd a'r ddaear, o bopeth sy'n weladwy ac yn anweledig. Rwy'n credu yn un Arglwydd Iesu Grist, unig fab anedig Duw, ganwyd o'r tad cyn pob oedran. Duw oddi wrth Dduw, Golau o'r golau, Gwir Dduw oddi wrth wir Dduw, anedig, heb ei wneud, yn cyd-fynd â'r Tad; Trwyddo ef gwnaed pob peth. I ni ddynion ac am ein hiachawdwriaeth daeth i lawr o'r nefoedd, a chan yr Ysbryd Glân yn ymgnawdoledig o'r Forwyn Fair, a daeth yn ddyn. Er ein mwyn ni cafodd ei groeshoelio o dan Pontius Pilat, Dioddefodd farwolaeth a chladdwyd ef, a

Southern Sotho (Sesotho)

motho. Ka baka la rōna o ile a thakhisoa tlas'a Ponse Pilato; o ile a hlokofatsoa ke lefu, 'me a patoa; mme a tsoha ka letsatsi la boraro ho ya ka Mangolo. A nyolohela lehodimong mme o dutse letsohong le letona la Ntate. O tla boela a tle ka kganya ho ahlola ba phelang le ba shweleng mme mmuso wa hae o ke ke wa eba le bofelo. Ke lumela ho Moea o Halalelang, Morena, ea fanang ka bophelo, ya tswang ho Ntate le Mora, eo Ntate le Mora a kgumamelwang le ho tlotliswa, ya buileng ka baporofeta. Ke dumela Kerekeng e le nngwe, e halalelang, ya katolike le ya boapostola. Ke ipolela Kolobetso e le nngwe ya tshwarelo ya dibe mme ke lebeletse ka tjantjello tsohong ya bafu le bophelo ba lefatshe le tlang. Amen.

Hommely

Rapela thapelo eohle

Re rapela Morena.

Morena, utlwa thapelo ya rona.

Liturgy tsa eukharist

Nyehelo

Ho bokwe Modimo ka ho sa feleng.

Barab'eso, rapelang, hore sehlabele sa ka le sa hao e ka amoheleha ho Molimo, Ntate ya matla ohle.

A Morena a amohele sehlabele matsohong a lona bakeng sa

Welsh (Cymraeg)

chodi eto ar y trydydd diwrnod yn unol â'r Ysgrythurau. Esgynnodd i'r nefoedd ac yn eistedd ar ddeheulaw'r tad. Fe ddaw eto mewn gogoniant i farnu'r byw a'r meirw ac ni fydd diwedd ar ei deyrnas. Rwy'n credu yn yr Ysbryd Glân, yr Arglwydd, rhoddwr bywyd, sy'n deillio o'r tad a'r mab, sydd gyda'r Tad a'r Mab yn cael ei addoli a'i ogoneddu, sydd wedi siarad trwy'r proffwydi. Rwy'n credu mewn un eglwys sanctaidd, Gatholig ac apostolaidd. Rwy'n cyfaddef un bedydd am faddeuant pechodau ac edrychaf ymlaen at atgyfodiad y meirw a bywyd y byd i ddod. Amen.

Homili

Gweddi gyffredinol

Gweddiwn ar yr Arglwydd.

Arglwydd, clywed ein gweddi.

Litwrgi y Cymun

Offertory

Bendigedig byddwch yn Dduw am byth.

Gweddiwch, frodyr (brodyr a chwirydd), bod fy aberth a'ch un chi gall fod yn dderbyniol i Dduw, y tad hollalluog.

Boed i'r Arglwydd dderbyn yr aberth wrth eich dwylo am

Southern Sotho (Sesotho)

thoriso le khanya ea lebitso la hae;
molemong oa rona le molemo wa
Kereke ya hae yohle e halalelang.
Amen.

Thapelo ea Selallo

Morena a be le Iona.

Le ka moya wa hao.

Phahamisang dipelo tsa Iona.

Re ba phahamisetse ho Morena.

**A re leboheng Jehova Molimo oa
rōna.**

E nepahetse ebile e lokile.

Oa Halalela, Oa Halalela, Oa
Halalela Morena Molimo oa
mabotho. Leholimo le lefatše li
tletse khanya ea hao. Hosanna
mahodimong. Ho bokwe ya tlang
ka lebitso la Morena. Hosanna
mahodimong.

Sephiri sa tumelo.

Re bolela Lefu la hao, Morena, le
ho bolela Tsoho ya hao ho fihlela o
tla hape. Kapa: Ha re ja Bohobe
bona 'me re noa Mohope ona, re
bolela Lefu la hao, Jehova, ho
fihlela o tla hape. Kapa: Re
pholose, Mopholosi wa lefatshe. ka
baka la Sefapano le Tsoho ya hao o
re lokolotse.

Amen.

Selallo

**Ka taelo ya Mopholosi mme re
thehilwe ka thuto ya bomodimo, re
iteta sefuba ho re:**

Welsh (Cymraeg)

ganmoliaeth a gogoniant ei enw,
Er ein da a da ei holl eglwys
sanctaidd.

Amen.

Ngweddi

Yr Arglwydd fod gyda chi.

A chyda'ch ysbryd.

Codwch eich calonnau.

Rydyn ni'n eu codi i'r Arglwydd.

**Gadewch inni ddiolch i'r Arglwydd
ein Duw.**

Mae'n iawn ac yn gyfiawn.

Sanctaidd, Sanctaidd, Arglwydd
Sanctaidd Duw o westeion. Mae'r
nefoedd a'r ddaear yn llawn o'ch
gogoniant. Hosanna yn yr uchaf.
Bendigedig yw'r hwn sy'n dod yn
enw'r Arglwydd. Hosanna yn yr
uchaf.

Dirgelwch ffydd.

Rydym yn cyhoeddi eich
marwolaeth, O Arglwydd, a
phroffesu'ch atgyfodiad nes i chi
ddod eto. Neu: Pan fyddwn ni'n
bwyta'r bara hwn ac yn yfed y
cwpan hwn, Rydym yn cyhoeddi
eich marwolaeth, O Arglwydd, nes
i chi ddod eto. Neu: Achub ni,
gwardwr y byd, oherwydd gan
eich croes a'ch atgyfodiad rydych
chi wedi ein rhyddhau am ddim.

Amen.

Defod y Cymun

**Ar orchymyn y Gwardwr ac a
ffurfiwyd trwy ddysgeidiaeth
ddwyfol, meiddiwn ddweud:**

Southern Sotho (Sesotho)

Ntata rona ya mahodimong. lebitso la hao le halaletsoe; mmuso wa hao o tle. thato ya hao e etswe lefatsheng jwaloka lehodimong. O re fe kajeno bohobe ba rona ba tsatsi le leng le le leng; mme o re tshwarele melato ya rona; jwalokaha le rona re tshwarela ba nang le melato ho rona; mme o se ke wa re isa molekong; empa o re lopolle bobeng.

Morena, rea rapela, re lopolle bobeng bo bong le bo bong. ka mohau o re fe kgotso mehleng ya rona; hore, ka thuso ea mohau oa hao, re ka dula re lokolohile sebeng mme o bolokehile ditsietsing tsohle, ha re ntse re letetse tšepo e hlohonolofalitsoeng le ho tla ha Mopholosi wa rona, Jesu Kreste.

Bakeng sa 'muso, matla le khanya ke tsa hao jwale le ka ho sa feleng.

Morena Jesu Kreste, ba ileng ba re ho baapostola ba hao: Ke le siela kgotso, ke le fa kgotso ya ka; u se ke ua talima libe tsa rōna; empa ka tumelo ya Kereke ya hao, mme ka mohau o mo fe kgotso le bonngwe ho ya ka thato ya hao. Ba phelang le ho busa ka ho sa feleng le kamehla.

Amen.

Kgotso ya Morena e be le lona ka mehla.

Le ka moya wa hao.

A re feneng pontsho ya kgotso.

Welsh (Cymraeg)

Ein Tad, sy'n Gelf yn y Nefoedd, Sallowed fod yn dy enw; Daw dy deyrnas, Bydd dy ewyllys yn cael ei wneud ar y ddaear fel y mae yn y nefoedd. Rhowch i ni heddiw ein bara beunyddiol, a maddau i ni ein tresmasiadau, wrth inni faddau i'r rhai sy'n tresmasu yn ein herbyn; ac yn ein harwain nid i demtasiwn, ond ein danfon rhag drwg.

Ein traddodi, Arglwydd, gweddiwn, o bob drwg, rhoi heddwch yn raslon yn ein dyddiau, hynny, trwy gymorth eich trugaredd, Efallai ein bod bob amser yn rhydd o bechod ac yn ddiogel rhag pob trallod, Wrth i ni aros am y gobaith bendigedig a dyfodiad ein Gwardwr, Iesu Grist.

Am y deyrnas, eich pŵer a'r gogoniant yw eich un chi nawr ac am byth.

Arglwydd Iesu Grist, a ddywedodd wrth eich apostolion: Heddwch dwi'n eich gadael chi, fy heddwch rydw i'n ei roi i chi, edrych nid ar ein pechodau, ond ar ffydd eich eglwys, ac yn raslon rhoi heddwch ac undod iddi yn unol â'ch ewyllys. Sy'n byw ac yn teyrnasu am byth bythoedd.

Amen.

Mae heddwch yr Arglwydd gyda chi bob amser.

A chyda'ch ysbryd.

Southern Sotho (Sesotho)

Konyana ya Modimo, o tlosang dibe tsa lefatshe; re hauhele. Konyana ya Modimo, o tlosang dibe tsa lefatshe; re hauhele. Konyana ya Modimo, o tlosang dibe tsa lefatshe; o re fe kgotso.

Bonang Konyana ya Modimo,
bonang ea tlosang libe tsa lefatše.
Ho lehohonolo ba memetsweng
selallong sa Konyana.

Morena, ha ke tshwanelehe hore u kene tlas'a marulelo a ka; empa bua lentswe feela, mme moya wa ka o tla fola.

Mmele (Madi) a Kreste.

Amen.

A re rapeleng.

Amen.

Qeto ea qeto

Tlhohonolofatso

Morena a be le lona.

Le ka moya wa hao.

Molimo ea matla 'ohle a u
hlohonolofatse, Ntate, le Mora, le
Moya o Halalelang.

Amen.

Ho lelekoa

Tsoang, 'Misa o felile. Kapa: Eyang,
le bolele Evangeli ya Morena.

Kapa: Tsamaea ka khotso, u ntse u
tlotlisa Jehova ka bophelo ba hao.

Kapa: Tsamaea ka khotso.

Welsh (Cymraeg)

Gadewch inni gynnig arwydd
heddwch i'n gilydd.

Oen Duw, rydych chi'n tynnu
pechodau'r byd i ffwrdd, trugarha
wrthym. Oen Duw, rydych chi'n
tynnu pechodau'r byd i ffwrdd,
trugarha wrthym. Oen Duw,
rydych chi'n tynnu pechodau'r
byd i ffwrdd, rhoi heddwch inni.

Wele Oen Duw, Wele ef sy'n tynnu
pechodau'r byd i ffwrdd.

Bendigedig yw'r rhai a alir i swper
yr oen.

Arglwydd, nid wyf yn deilwng y
dylech chi fynd i mewn o dan fy
nho, ond dim ond dweud y gair a
bydd fy enaid yn cael ei iacháu.

Corff (gwaed) Crist.

Amen.

Gadewch inni weddio.

Amen.

Defodau i Gloi

Bendith

Yr Arglwydd fod gyda chi.

A chyda'ch ysbryd.

Bydded i Dduw Hollalluog eich
bendithio, y Tad, a'r Mab, a'r
Ysbryd Glân.

Amen.

Diswyddo

Ewch allan, mae'r màs yn dod i
ben. Neu: Ewch i gyhoeddi
Efengyl yr Arglwydd. Neu: Ewch
mewn heddwch, gan ogoneddu'r
Arglwydd yn ôl eich bywyd. Neu:
ewch mewn heddwch.

Southern Sotho (Sesotho)

Ho bokwe Modimo.

Welsh (Cymraeg)

Diolch i Dduw.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC